

Donnerstag,
15. September 2022

Gedanken des Landammanns zum Bettag	1346
Abstimmungen und Wahlen	
Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung vom 25. September 2022. Urnenstandorte und -öffnungszeiten	1347
Departemente	
Strassenverkehr. Verschiebung der Tempo 60-Signalisation und Markierung eines Radstreifens auf der Flüelistrasse zwischen Sachseln und Flüeli-Ranft	1348
Betriebung und Konkurs	1348
Amt für Landwirtschaft und Umwelt:	
Kantonale Viehschau Obwalden	1350
Landschaftsqualitätsbeiträge. Erinnerung Fristen 2022	1352
Schlachtschafmärkte im Herbst 2022	1353
Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	1353
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1354
Kantonsstrasse K-05 Glaubenbergstrasse, Sarnen. Abschnitt Kleiner Gerisbach bis Golpi. Verkehrsbehinderung wegen Belagsarbeiten	1361
Ersatzbeschaffung Lastwagen mit Kommunalaurüstung. Ausschreibung Lieferauftrag	1361
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1363
Gemeinden	1367



Bettag 2022

Liebe Mitlandeute

Wahrscheinlich sind Sie heute unbewusst mehreren und verschiedenen Kreuzen begegnet. Das Kreuz hat in unserer Kultur und unserem Glauben eine lange Tradition. Jesus Christus ist an einem Kreuz gestorben. In diesem Zusammenhang stellt das Kreuz das Leiden und den Tod von Jesus dar. Doch das Kreuz ist vielmehr ein Zeichen der Verbundenheit: Der vertikale Balken symbolisiert die Beziehung zwischen Gott und den Menschen, der horizontale Balken steht für die Beziehung zwischen den Menschen und für ihre Verbundenheit mit der Erde. Das Kreuz ist unser wichtigstes Glaubenssymbol.

Ein grosses, rotes Kreuz ist das Symbol der ältesten und grössten humanitären Organisation der Schweiz, des Schweizerischen Roten Kreuzes (SRK), das 1866 – drei Jahre nach dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz (IKRK) – gegründet wurde. Heuer feiert der Kantonalverband Unterwalden sein 70-Jahr-Jubiläum. Seit 1952 unterstützt das Rote Kreuz in unserem Kanton Menschen, die nicht immer auf der Sonnenseite des Lebens stehen. Gar seit 100 Jahren unterstützt Pro Senectute Obwalden Menschen im höheren Alter in ganz unterschiedlichen Belangen. Das sind nur zwei Organisationen von vielen, die sich für benachteiligte oder sozial schwächere Menschen im Kanton Obwalden engagieren. Alle diese Organisationen stehen für christliche Werte wie Nächstenliebe, Hoffnung, Barmherzigkeit und Gerechtigkeit.

Das rote Kreuz ist in grossen Teilen der Welt ein Symbol für humanitäre Hilfe. Das IKRK hilft leidenden Menschen in mehr als 100 Ländern und es verbindet nationale Gesellschaften unter dem Dach des Roten Kreuzes. Für mich steht das Kreuz aber auch für die Solidarität zwischen den Generationen. Diese Generationensolidarität ist ein wichtiges Gut für unsere Gesellschaft. Ich denke da vor allem an die Altersvorsorge, die AHV und das BVG, Vereinbarkeit von Familie und Beruf oder die künftige Lebensqualität der jüngeren Generationen angesichts des Klimawandels und den damit verbundenen Extremereignissen und Umweltschäden. Genau bei diesen Themen ist es wichtig, dass sich alle Generationen zu ähnlichen Teilen an der Bewältigung der grossen Herausforderungen beteiligen und die Last nicht einseitig verteilt wird und somit nicht die einen auf die Kosten der anderen leben.

Das Kreuz steht für diese Verbundenheit der Generationen. In unserer Gesellschaft hat generationenübergreifende Hilfe eine lange Tradition. Die Kinder von gestern sind die Eltern von heute und die Grosseltern von morgen. Haben wir gestern von einer Generation profitiert, geben wir ihr heute etwas zurück. Diese Freiwilligenarbeit ist immer ein Geben und Nehmen.

Wie wichtig die Generationensolidarität ist, haben die beiden letzten Jahre mit der Pandemie gezeigt. Es ging dabei nicht um Eigenverantwortung, sondern um Mitverantwortung gegenüber unseren gefährdeten Mitmenschen und letztlich auch um die Zukunft der Jugendlichen und Kinder.

Das steht auch in der Präambel der schweizerischen Bundesverfassung: Die Stärke des Volkes misst sich am Wohl des Schwachen. Im Bewusstsein der gemeinsamen Errungenschaften und der Verantwortung gegenüber den künftigen Generationen.

Damit sind wir wieder zurück beim Kreuz, das im Zentrum des Schweizer Wappens steht. Das Kreuz verbindet somit nicht nur die Generationen, sondern auch den Staat und die Kirche. Es symbolisiert unser Leben, unsere Werte und Traditionen. Es gibt uns Halt und hält unsere vielfältige Gemeinschaft zusammen.

Ich wünsche Ihnen einen besinnlichen Bettag und eine bunte Herbstzeit mit vielen interessanten Begegnungen. Wenn Sie das nächste Mal das eine oder andere Kreuz sehen, dann denken Sie daran: Es ist ein Zeichen der Verbundenheit und der Generationensolidarität.

Sarnen, 15. September 2022

Christoph Amstad, Landammann

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung vom 25. September 2022. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

Gemeinde Sarnen

Gemeindehaus Sarnen Dorf	Sonntag	9.45–12.00 Uhr
--------------------------	---------	----------------

Gemeinde Kerns

Gemeindehaus Kerns	Sonntag	9.30–12.00 Uhr
--------------------	---------	----------------

Gemeinde Sachseln

Gemeindehaus Sachseln	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
-----------------------	---------	-----------------

Gemeinde Alpnach

Gemeindehaus Alpnach	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
----------------------	---------	-----------------

Gemeinde Giswil

Gemeindehaus Giswil Bahnhofplatz 1	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
---------------------------------------	---------	-----------------

Gemeinde Lungern

Schulhaus Kamp (Suppensäali) Sonntag 11.00–12.00 Uhr

Gemeinde Engelberg

Gemeindehaus Engelberg Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. Stimmkuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 15. September 2022

Staatskanzlei

Sicherheits- und Sozialdepartement

Strassenverkehr. Verschiebung der Tempo 60-Signalisation und Markierung eines Radstreifens auf der Flüelistrasse zwischen Sachseln und Flüeli-Ranft

Auf Antrag des Hoch- und Tiefbauamtes Obwalden wird im Zusammenhang mit dem Ausbau der Flüelistrasse im Abschnitt Salzbrunnen bis Sattel auf dem bergwärts führenden Fahrstreifen ein Radstreifen (SSV 6.09) markiert. Die Signalisation «Höchstgeschwindigkeit 60 km/h» (SSV 2.30) und «Ende der Höchstgeschwindigkeit 60 km/h (SSV 2.53) bei der Salzbrunnenbrücke wird rund 70 Meter in Richtung Flüeli-Ranft verschoben. Zudem wird die Salzbrunnenbrücke beidseitig mit dem Signal «Engpass» (SSV 1.07) versehen.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 8. September 2022

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *ERO European Retail Operations Holding AG,*
(CHE-100.454.784), Sonnenbergstrasse 18,
6060 Sarnen

Liquidationseröffnung: 14. März 2022
Konkureröffnung: 9. September 2022
Konkurseinstellung: 9. September 2022
Frist gemäss Art. 230
Abs. 2 SchKG: 25. September 2022
Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten. Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 15. September 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *guet's Brot J. + S. Kiener KLG*, (CHE-113.792.517), Dorfstrasse 12, 6064 Kerns, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 6. September 2022 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 15. September 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 9. August 2022 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *A1 Construction AG*, (CHE-115.189.154), Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 15. September 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: *Petromanas Albania GmbH*, (CHE-115.283.646),
Marktstrasse 7a, 6060 Sarnen

Liquidationseröffnung: 19. April 2022

Liquidationseinstellung: 31. August 2022

Frist: 25. September 2022

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 15. September 2022

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kantonale Viehschau Obwalden. Freitag, 7. Oktober 2022, bei der Reithalle Sarnen

Anmeldung

Die Stiere, Kühe und Rinder sind bis spätestens Montag, 26. September 2022, 24.00 Uhr via BrunaNet übers SchauNet anzumelden. Sämtliche Tiere, welche an der Kantonalen Viehschau teilnehmen, müssen angemeldet werden. Im SchauNet muss unter Bemerkungen die zweistellige Abteilungs-Nr. (nur die leere Zahl schreiben) vermerkt werden. Falls zum Zeitpunkt der Anmeldung übers SchauNet Tiere verstellt sind, resp. diese im BrunaNet nicht unter dem Namen des Eigentümers registriert sind, muss unter Bemerkungen der Tiereigentümer eingetragen werden. Die Tiere sind in die am Schautag zuerwartende Abteilung anzumelden.

Falls kein BrunaNet-Abo vorhanden ist, besteht die Möglichkeit in Papierform anzumelden. Das Anmeldeformular kann bei den Verbindungspersonen, beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen bezogen oder unter www.vieh-zentralschweiz.ch/obwalden heruntergeladen werden.

Nachmeldungen (Ausnahmen)

In Ausnahmefällen (ausserordentliche Entwicklung eines eigenen Tieres oder Zukauf) ist eine Nachmeldung wie folgt möglich: Kühe und Rinder bis spätestens: 4. Oktober 2022

Zur Nachmeldung ist der Abstammungsausweis vorzulegen. Die Nachmeldung hat persönlich zu erfolgen. Für jedes Tier ist eine Nachmeldegebühr von Fr. 10.00 (bar) zu entrichten. Anmeldestelle: Amt für Landwirtschaft und Umwelt, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen (SchauNet nicht mehr möglich!)

Umteilung eines angemeldeten Tieres in eine andere Abteilung aus wichtigen Gründen (z.B. ein angemeldetes Rind kalbt), ist unverzüglich telefonisch (079 706 60 29 Heidi Rohrer) spätestens jedoch bis 5. Oktober 2022 zu melden. Spätere Umteilung ist nicht mehr möglich.

Die vorgegebenen Termine sind unbedingt einzuhalten.

Versand Etiketten

In der Woche vor der Schau erhalten alle Aussteller die Etiketten der Tiere per Post. Der Tierbesitzer ist verpflichtet, die Etikette auf ihre Richtigkeit zu prüfen. Sämtliche angemeldeten Tiere erhalten eine Etikette, welche mit einer Schnur an der Halfter zu befestigen ist. Die Tiere müssen vor der Auffuhr auf dem Platz mit den Etiketten versehen sein. Tiere ohne Etikette werden nicht rangiert. Jeder Aussteller ist selber verantwortlich, dass seine Tiere bis 9.45 Uhr in der richtigen Abteilung angebunden sind.

Auffuhrbedingungen

Die Kühe dürfen ganz geschoren, nicht aber mit einer Top-Line präpariert werden. Haarstreifen über die Ober-Linie werden nicht mehr akzeptiert. Den Rindern und Jährlingen dürfen einzig die Beine (Sprunggelenke) und der Schwanz geschoren werden, wobei das Präparieren einer Top-Line untersagt ist. Tiere, die gegen diese Vorschriften verstossen, werden nicht rangiert. Die Rinder-Ausstellungen unterliegen dem aktuellen Reglement der ASR sowie den Auflagen des VdU.

Prämien

Die Prämien richten sich nach dem verfügbaren Kredit und werden für die einzelnen Tierabteilungen durch die Trägerschaft gemäss der Leistungsvereinbarung mit dem Kanton beschlossen. Wenigstens 10 % des Kantonsbeitrags wird als Prämiengeld den Genossenschaften und Vereinen ausbezahlt. Für die Auszahlung der Prämien ist das OK Sarnen und Engelberg zuständig. Grundbedingung für die Prämienberechtigung ist, dass der Tieraussteller

oder die Tierausstellerin den Wohnsitz im Kanton Obwalden hat und in einer Viehzuchtgenossenschaft oder einem Viehzuchtverein des Kantons Obwalden Mitglied ist.

Plakettenberechtigung für galte Kühe

In den Abteilungen der galten Kühe aufgeführte Tiere sind nur plakettenberechtigt, sofern sie vor dem 1. April des laufenden Jahres mit Erfolg belegt wurden.

Plakettenberechtigung für Original-Braunviehtiere

In den Original-Braunviehabteilungen aufgeführte Tiere sind nur plakettenberechtigt, sofern sie die Anforderungen für den Original-Braunvieh-Stempel erfüllen.

In der Abteilung Rückkreuzungstiere aufgeführte Tiere sind nur plakettenberechtigt, wenn der Vater des Tieres 100 % OB ausgewiesen ist.

Haftung

Von Seiten der schauorganisierenden OK's wird bei allfälligen Unfällen eine Haftung für die Tiereigentümer und das Publikum abgelehnt. Für die aufgeführten Tiere wird keine Haftung übernommen.

Sarnen, 12. September 2022

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Trägerschaft Obwaldner Viehschauen**

Landwirtschaft. Landschaftsqualitätsbeiträge. Erinnerung Fristen 2022

Gemäss der Vereinbarung zur Landschaftsqualität muss bei den untenstehenden Massnahmen jährlich folgendes zusätzlich beachtet werden:

- *A9b «Einzelbäume, Baumreihen und Alleen neu pflanzen»*
Meldung der Anzahl neu gepflanzter Bäume und deren Standort (Parzellennummer).
- *L2 «Tristen neu erstellen»*
Meldung der Anzahl erstellten Tristen und deren Standort (Parzellennummer).
- *L6 «Wildheufäche nutzen»*
Einreichung eines Plans auf dem die Parzellennummer und die genutzten Flächen ersichtlich sind.
- *L10c «Hochstamm-Obstbäume neu pflanzen»*
Meldung der Anzahl neu gepflanzter Bäume und deren Standort (Parzellennummer).

Diese Unterlagen müssen bis spätestens *30. September 2022* unaufgefordert dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt schriftlich eingereicht werden. Verspätete Eingänge können für das Jahr 2022 nicht mehr berücksichtigt werden.

Sarnen, 15. September 2022

Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Dienststelle Direktzahlungen

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Schlachtschafmärkte im Herbst 2022

Im Herbst 2022 finden auf dem Platz Sarnen in der Ey folgende Schlachtschafmärkte statt:

Mittwoch, 28. September 2022

Mittwoch, 26. Oktober 2022

Donnerstag, 30. November 2022

Beginn jeweils 8.00 Uhr. Es werden auch Tiere von anderen Regionen übernommen.

Anmeldungen: Mindestens 10 Tage vor dem Schlachtschafmarkt an Zeno Wolf, Riedmattstrasse 7, 6074 Giswil, Tel. 041 675 17 53 oder online z.wolf@bluewin.ch

Alle aufgeführten Schafe sind doppelt mit einer Nummer der Tierverkehrsdatenbank (TVD) markiert, eine davon muss elektronisch sein. Die vollständig ausgefüllten Begleitdokumente oder Tierlisten mit den TVD-Ohrenmarken der Schafe sind am Markttag im Doppel abzugeben. Für die Tiertransporte sind die gesetzeskonformen Transportfahrzeuge mit den Abschlussgittern laut Tierschutzgesetz einzusetzen. Kranke Tiere, auch befallene Tiere mit Räude oder Lippengrind dürfen am Markt nicht aufgeführt werden, sie werden zurückgewiesen. Die Anmeldefristen, 10 Tage vor dem Markt, sind unbedingt einzuhalten.

Giswil, 12. September 2022

Schafzuchtverband Obwalden

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *August 214 (Vormonat 227) stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *120 Personen (Vormonat 124) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,6 Prozent (Vormonat 0,6 Prozent)
(CH 08.2022 2,0; OW 08.2021 0,8; CH 08.2021 2,7)

(SECO, Pressedokumentation 8. September 2022)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 13. September 2022

Amt für Arbeit Obwalden

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 10.00–12.00 Uhr

www.kbow.ch

Sarnen, 15. September 2022

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Im Historischen Museum Obwalden sind Zeugen der Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum ausgestellt.

Datum 15. April–30. November 2022

Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr

Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,
Sarnen

Gruppen Gruppen und Führungen nach Vereinbarung

Informationen Angebote und thematische Führungen unter:

www.museum-obwalden.ch

Gweerigi Fraiwä. Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten.

Datum 15. April–30. November 2022
Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,
Sarnen

Mehrzahl vo Heimat

Was bedeutet «Heimat» in der heutigen pluralen Gesellschaft? Entdecken Sie 18 überraschende Obwaldner Heimatgeschichten.

Datum 15. April–30. November 2022
Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,
Sarnen

Museum Bruder Klaus

Mittwoch ist Museumstag

Jeden Mittwoch für CHF 4.– statt CHF 10.– ins Museum Bruder Klaus.

Wechsausstellung Grafit, Tusche, LED – DESSIN. Zentralschweizer Zeichnung

Acht Kunstschaffende aus der Zentralschweiz zeigen wie vielfältig, spielerisch und reflektiert das Medium Zeichnung bearbeitet wird. In den historischen Räumen des Museums stellen aus: Franz Bucher, Tobias Furter, Livia Gnos, Daniela P. Meier, Monika Müller, Christina Peretti, Maya Reinhard und Anja Wicki

Datum 3. September 2022–1. November 2022
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 10. April–1. November 2022
Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre Geschichte erzählt von Frauen,

Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

Datum 10. April–1. November 2022

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Freizeitzentrum Obwalden

Freitagszeichnen mit Teddy u. Yvonne Amstad

Fr, 23.09.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ004

DIY-Siebdruck ohne Chemie (8–14 Jahre) mit Teddy u. Yvonne Amstad

Sa, 24.09.2022 | 13.30–16.00 Uhr | 1-mal | Fr. 55.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ004

Yoga – aktiv in den Morgen mit Sandra Fischer-Lusmann

Mi, 19.10.2022 | 09.30–10.30 Uhr | 14-mal | Fr. 210.– | Kurs-Nr. 22-2-BT016

Pilates – Mat Class mit Katja Volker-Hepp

Mi, 19.10.2022 | 09.40–10.40 Uhr | 15-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 22-2-BT026

Holzschnitzen, Holzbildhauen mit Paul Fuchs

Mi, 19.10.2022 | 15.00–17.00 Uhr | 7-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 22-2-WG030

English for Starters 2 mit Yvonne Meissner

Mi, 19.10.2022 | 16.00–17.45 Uhr | 1-mal | Fr. 315.– | Kurs-Nr. 22-2-OK025

Kids Dance (5–7 Jahre) mit Katja Rügsegger

Mi, 19.10.2022 | 17.30–18.30 Uhr | 15-mal | Fr. 240.– | Kurs-Nr. 22-2-KJ001

English for Starters 1 mit Yvonne Meissner

Mi, 19.10.2022 | 18.00–19.45 Uhr | 10-mal | Fr. 315.– | Kurs-Nr. 22-2-OK023

Astrologie Beginnende 1 mit Manuela Zanini

Mi, 19.10.2022 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 22-2-LG017

Öl-Malen und/oder mit Tempera/Acryl mit Doris Windlin

Mi, 19.10.2022 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 22-2-MZ007

Schweissen Einsteigerkurs – BUiTiG Kurs mit Andreas Gasser

Mi, 19.10.2022 | 19.00–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 22-2-WG014

Faszienyoga mit Jeannette Steiner

Do, 20.10.2022 | 08.30–09.30 Uhr | 13-mal | Fr. 234.– | Kurs-Nr. 22-2-BT039

Bewegt von Kopf bis Fuss mit Jeannette Steiner

Do, 20.10.2022 | 09.40–10.40 Uhr | 13-mal | Fr. 234.– | Kurs-Nr. 22-2-BT040

Break Dance für Boys und Girls (7–9 Jahre) mit Kastriot Qetaj

Do, 20.10.2022 | 15.30–16.30 Uhr | 14-mal | Fr. 210.– | Kurs-Nr. 22-2-KJ005

English for Starters 5 mit Yvonne Meissner

Do, 20.10.2022 | 17.30–19.15 Uhr | 9-mal | Fr. 284.– | Kurs-Nr. 22-2-OK007

Zumba mit Nicole Eberli-Berchtold

Do, 20.10.2022 | 18.00–19.00 Uhr | 13-mal | Fr. 195.– | Kurs-Nr. 22-2-BT010

Bauch, Beine, Po mit Katja Rügsegger

Do, 20.10.2022 | 18.45–19.45 Uhr | 14-mal | Fr. 182.– | Kurs-Nr. 22-2-BT008

Räuchern – altes Wissen für die neue Zeit mit Bernadette Wieland

Do, 20.10.2022 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 22-2-LG011

Parlez-vous français? Mais dis donc, bien sûr! mit Martin Moser

Do, 20.10.2022 | 19.00–20.30 Uhr | 5-mal | Fr. 135.– | Kurs-Nr. 22-2-OK022

English for Starters 1 mit Yvonne Meissner

Do, 20.10.2022 | 19.30–21.15 Uhr | 9-mal | Fr. 284.– | Kurs-Nr. 22-2-OK024

Fat Burn mit Katja Rügsegger

Do, 20.10.2022 | 20.00–21.00 Uhr | 14-mal | Fr. 196.– | Kurs-Nr. 22-2-BT003

Gesunde Rücken entzücken mit Frauke Potrykus

Fr, 21.10.2022 | 08.30–09.30 Uhr | 12-mal | Fr. 216.– | Kurs-Nr. 22-2-BT020

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 15. September 2022

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22213

Camenzind Michael

Landwirtschaftliches Recht

Donnerstags, 20.10.2022 – 26.01.2023

Version 2021

8.30 – 11.45 Uhr

H 22211 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 22.11.2022 – 07.03.2023 8.30 – 13.00 Uhr
H 12313 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 12.01.2023 – 27.04.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12315 Milchverarbeitung Version 2018	Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 13.01.2023 – 10.02.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H12327 Textiles Gestalten Version 2019	Von Ah Ruth Montags, 16.01.2023 – 22.05.2023 18.00 – 21.15 Uhr
H 12321 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 02.02.2023 – 22.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12314 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Ming Daniela Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 Bildungsangebote auf dem Bauernhof Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne / Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30
H 12319 Haushaltführung Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend	Mittwoch, 21.09.2022
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 19.45 Uhr

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E22210a	28.09. – 16.11.2022	Fr. 190.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	18.15 – 19.45 Uhr	

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E22251a	21.09. – 23.11.2022	Fr. 280.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 15. September 2022

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6060 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Tel. 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonsstrasse K-05 Glaubenbergstrasse, Sarnen. Abschnitt Kleiner Gerisbach bis Golpi. Verkehrsbehinderungen wegen Belagsarbeiten

Ab 26. September 2022 werden an der Glaubenbergstrasse, Abschnitt Kleiner Gerisbach bis Golpi, Belagsarbeiten ausgeführt. Während der Ausführung der Arbeiten wird der Verkehr einspurig geführt. Diese Instandstellungsarbeiten dauern voraussichtlich bis Mitte Oktober 2022.

Die Bauherrschaft und Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmenden für die unumgänglichen Behinderungen um Verständnis.

Kerns, 14. September 2022

**Hoch- und Tiefbauamt
Abteilung Strasseninspektorat**

Ersatzbeschaffung Lastwagen mit Kommunal-ausrüstung. Ausschreibung Lieferauftrag

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für den Lieferauftrag «Ersatzbeschaffung Lastwagen mit Kommunal-ausrüstung».

Verfahren:

Die Ausschreibung und die Vergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden im offenen Verfahren.

Diese Ausschreibung ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Ausgeschriebene Leistungen:

Ersatz des bestehenden Kommunalfahrzeuges mit Ausrüstung:

- LKW 6x4-4 BL CH
- Dreiseiten-Kippmulde
- LKW-Ladekran
- Aufbauhydraulik

Eignungskriterien:

- EK 1: Nachweis der Erfahrung des Anbieters in der Auslieferung von Lastwagen mit Kommunal-ausrüstung
- EK 2: Nachweis der Erfahrung der Subunternehmen in der Zulieferung von Fahrzeug- und Ausrüstungskomponenten
- EK 3: Nachweis der Leistungsfähigkeit des Anbieters

Zuschlagskriterien:

ZK 1: Wirtschaftlichkeit des Angebotes	Gewichtung 50%
ZK 2: Technischer Wert des Angebotes	Gewichtung 20%
ZK 3: Qualität des Anbieters	Gewichtung 30%

Bewertung der Angebote:

Für die Gesamtbewertung der Angebote wird die Nutzwertmethode angewandt. Die Punktzahl des Hauptkriteriums ergibt sich aus der Summe der Noten N der (Sub-)Kriterien multipliziert mit ihrer Gewichtung. Die Summe dieser Nutzwertpunkte ergibt den Gesamtnutzen ($\sum P_i$) und liegt zwischen 0 und 500. Das Angebot mit dem höchsten Gesamtnutzen erhält den Zuschlag.

Die Wirtschaftlichkeit des Angebots (Angebotspreis) wird mit der nachfolgenden Formel bewertet. Der Parameter «PK» definiert dabei die Steilheit der Preiskurve und wird in Abhängigkeit vom Verhältnis «höchstes Angebot (Pmax) zu tiefstem Angebot (Pmin)» festgelegt.

Nutzwertpunkte $P = (\text{tiefstes Angebot} \times PK - \text{Angebotspreis}) / (\text{tiefstes Angebot} \times PK - \text{tiefstes Angebot}) \times 5 \text{ Punkte} \times \text{Gewichtung } G$

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Ausschreibungsunterlagen können ab Donnerstag, 15. September 2022 online unter www.simap.ch heruntergeladen werden.

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Termin für schriftliche Fragen:

Allfällige Fragen zum Angebot sind in deutscher Sprache bis Freitag, 30. September 2022 unter www.simap.ch im «Forum» einzureichen.

Eingabe der Angebote:

Mittwoch, 26. Oktober 2022, bis 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt HTA, Strasseninspektorat, Foribach 4, 6064 Kerns.

Der Angebotsumschlag muss verschlossen und mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – Ersatzbeschaffung LKW» versehen, eingereicht werden.

Die Angebote können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden. Die Angebote müssen spätestens zum obgenannten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt.

Offertöffnung:

Donnerstag, 27. Oktober 2022

Das Protokoll der Offertöffnung wird den Anbietenden per Mail zugestellt; jedoch nicht publiziert. Ohne Gegenbericht bis am 30. September 2022 wird von einem Verzicht auf die Anwesenheit bei der Eröffnung ausgegangen.

Vergabeentscheid:

Unter Vorbehalt der Genehmigung des Budgets 2023, wird die Zuschlagsverfügung voraussichtlich Ende Januar 2023 vorliegen.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit ihrer Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden schriftlich Beschwerde erhoben werden. Eine allfällige Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Kerns, 13. September 2022 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt
Strasseninspektorat**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

26. September 2022

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Rosmarie Bachmann-Vogel, Feldstrasse 22, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Pool, Sichtschutzmauer mit Solar-Paneele und Luft-Wasser-Wärmepumpe
Ort: Parzelle 2399, Feldstrasse 22, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Naturgefahren: Gefahrenzone W0
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Cranioform AG, Industriestrasse 23, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Fassadenanstrich Wohnhaus
Ort: Parzelle 324, Schwanderstrasse 23, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Naturgefahren: Gefahrenzone HM 1
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Bernadette Dahinden-Burch und Hans Burch,
Rütistrasse 1, Stalden
Bauvorhaben: Umbau Mehrfamilienhaus und Montage Photovoltaikanlage

Ort: Parzelle 2223, Rütistrasse 1, Stalden
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B

Gesuchsteller/in: Jonas und Isabelle Wieland-Staub, Feldstrasse 14, Sarnen

Bauvorhaben: Anbau Sitzplatzüberdachung
Ort: Parzelle 2817, Feldstrasse 14, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Naturgefahren: Gefahrenzone W0
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Klaus Berlinger-von Moos, Brünigstrasse 258a, Sachseln
Bauvorhaben: Montage einer Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 2263, Brünigstrasse 258, Sachseln
Zone: Wohn- und Gewerbezone 2-3 Geschosse (WG 2-3)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Alpnach

Gesuchsteller/in: Wohnbaugenossenschaft Sonnenberg
Schoriederstrasse 3, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Erweiterung Aussenparkplätze, 5 Stück
Ort: Parzelle 1664, Schoriederstrasse 3, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 4-Geschosse
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, W1 gelb

Gesuchsteller/in: Schmid Parkett AG, Brünigstrasse 42, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus und Lagerhalle
Ort: Parzelle 442, Brünigstrasse 42, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Gewerbezone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: WBP gelb 2

Giswil

Gesuchsteller/in: Frowin Huser, Stein-Schlad-Strasse 19, Giswil
Bauvorhaben: Rückbau 2 Sitzplätze/2 Gartenhäuser/1 Ziegenunterstand, nachträgliches Baugesuch für Anbauten bei Wohnhaus und Zwergziegenstall
Ort: Parzelle 160, Brunegg, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren: R2
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Daniela Burch und Andreas Aufdermauer, Industrie-
strasse 37, Giswil
Bauvorhaben: Neuerstellung Lagerplatz, Fassadenänderung
Ort: Parzelle 916, Hirsenried, GB Giswil
Zonen: Gewerbezone (G)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue5

Lungern

Gesuchsteller/in: Martin Linder, Seestrasse 17, Lungern
Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus, Abbruch best. Bauten
Ort: Parzelle 295, Seemätteli, GB Lungern
Zonen: Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: MG0

Gesuchsteller/in: SH Invest AG, Emmetiweg 19, Bürglen OW
Bauvorhaben: Rückbau von 4 Gebäuden
Ort: Parzellen 255, 257, Dorf, GB Lungern 257
Zonen: Zentrumszone
Überlagerte Ortsbildschutzzone gem. RRB Nr. 57
v. 29.08.2016
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Überlagerte archäologische Schutzzone
Umgebungsschutz von Schutzobjekt Nr. 117
Naturgefahren: MG0

Gesuchsteller/in: Dorfzentrum AG Lungern, Breitenstrasse 16, Lungern
Bauvorhaben: Neubau 2 Mehrfamilienhäuser und Einstellhalle,
Abbruch best. Wohn- und Geschäftshaus
Ort: Parzellen 162, 1867, Dorf, GB Lungern
Zonen: Zentrumszone
überlagerte Ortsbildschutzzone verfügt RRB Nr. 57
v. 29.08.2016
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz von Schutzobjekte Nrn. 25, 102,
124, 138a, 138b, 170
Naturgefahren: Ue1

Engelberg

Gesuchsteller/in: Sergei Kotomin, Neuschwändistrasse 21, Engelberg
Bauvorhaben: Projektänderung Neubau Einfamilienhaus
Zonen: W2A
Ort: Parzelle 1610, Neuschwändistrasse 21, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Engelbergerstrasse 41, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung, Anschluss Hälmeuweg 5 über Meilandweg 10
Zonen: W2A
Ort: Parzellen 1835, 2313, Hälmeuweg 5, Meilandweg 10, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Ernst und Gaby von Holzen, Dorfstrasse 45, Engelberg
Bauvorhaben: Kamin Neuanlage
Zonen: Dorfzone
Ort: Parzelle 144, Dorfstrasse 45, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2

Gesuchsteller/in: Amstutz Management AG, Wasserfallstrasse 60, Engelberg
Bauvorhaben: Umbau Gewerbegebäude
Zonen: Gewerbezone
Ort: Parzelle 2284, 2510, Wasserfallstrasse 60, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Gewässerraum, Planungszone Hochwasserschutz
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Engelbergerstrasse 41, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung, Anschluss Büelhubel bis Edelweissweg
Zonen: Dorfzone
Ort: Parzellen 817, 224, 225, 226, 231, 240, Edelweissweg, Büelhubel, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 15. September 2022 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gemeinde Sarnen

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen fördert und unterstützt die Ausbildung von Jugendlichen. Sie kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden und deswegen mit erheblichen Auslagen belastet sind.

Die Gesuchsteller müssen Bürgerinnen oder Bürger der Gemeinde Sarnen sein und im Kanton Obwalden wohnen. Jugendliche, die das Bürgerrecht einer andern Gemeinde des Kantons Obwalden haben, können sich ebenfalls bewerben, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller müssen nachweisen, dass ihnen erhebliche Kosten anfallen, weil sie für ihre Ausbildung eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen müssen. Absolventen/-innen von Berufslehren können Beiträge erhalten, wenn sie ausserordentliche Kosten wegen eines langen Arbeitsweges oder wegen des auswärtigen Schulbesuchs zu tragen haben. In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und belegt werden. Lehrlingslohn, Erwerbseinkommen und andere Stipendien und Unterstützungen müssen im Gesuch deklariert werden.

Die Stiftung berücksichtigt bei der Zuteilung von Stipendien für Erstausbildungen auch die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern.

Die Stiftung kann auch Beiträge an nicht staatliche Institutionen ausrichten, wenn das Gesuch mit der Förderung und Unterstützung der Ausbildung von Jugendlichen begründet ist.

Gesuchsformulare können bei der Gemeindekanzlei Sarnen bezogen werden.

Beitragsgesuche für das Jahr 2022 sind schriftlich mit den letzten Schul- oder Berufszeugnissen, Kopien des Lehrvertrages, der Immatrikulations-Bestätigung an Hochschulen und den weiteren geforderten Unterlagen bis spätestens 31. Oktober 2022 bei der Jugendstiftung Sarnen, Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, maler-heyman@bluewin.ch einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Für allfällige Rückfragen ist auf dem Gesuch eine telefonische Erreichbarkeit anzugeben.

Sarnen, 12. September 2022

Jugendstiftung Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Hochwasserschutz Blattibach. Giglenstrasse bis See. Ausschreibung Baumeisterarbeiten

Die Einwohnergemeinde Sarnen eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für das Hochwasserschutzprojekt Blattibach, Bereich Giglenstrasse bis See in Sarnen. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren.

Dieser Auftrag ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die vorliegende Ausschreibung umfasst den Neubau des Gerinnes vom See bis zur Wilerstrasse inkl. der Erstellung von Blockrampen und Raubettgerinnen aus Natursteinblöcken sowie den Fundamentarbeiten für eine neue Fussgängerbrücke. Im Bereich Wilerstrasse bis Giglenstrasse werden Schwellen abgebrochen und durch ein Raubettgerinne aus Natursteinblöcken ersetzt. Zusätzlich wird ein Staukragen oberhalb der Brücke Wilerstrasse erstellt. Im Wesentlichen sind im Leistungsverzeichnis folgende Bauarbeiten enthalten:

- Kulturerdarbeiten 6'500 m²
- Erdarbeiten 5'000 m³
- Stahlbeton 90 m³
- Blocksteinbauwerke 5'700 to

Obligatorischen Begehung: Freitag, 23. September 2022, 8.00 Uhr,
Parkplatz bei Pfarrgässli, (Koordinaten:
660'886 / 193'860; bei Kirche Peterhof)

Interessierte Unternehmen haben sich bis Donnerstag, 22. September 2022, 12.00 Uhr brieflich oder per Mail mit dem Vermerk des Objektes bei der Einwohnergemeinde Sarnen, Hr. Stephan Flury, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, mail: stephan.flury@sarnen.ow.ch anzumelden.

Die Unterlagen werden nur an der Begehung abgegeben.

Die Angebote sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Hochwasserschutz Blattibach» einzureichen.

Eingabe: Freitag, 21. Oktober 2022, 16.00 Uhr
(bei Eingabestelle eingetroffen) an:
Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8,
6060 Sarnen

Offertöffnung: Freitag, 21. Oktober 2022, 16.15 Uhr
Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8,
6060 Sarnen

Vergabeentscheid: Voraussichtlich 8. November 2022

Ausführung: Voraussichtlich ab 28. November 2022

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 12. September 2022

Einwohnergemeinde Sarnen
Fachbereich Naturgefahren

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

CFR Management Services Limited, Northampton (UK), Zweigniederlassung Sarnen (CFR Management Services Limited, Northampton (UK), Sarnen Branch), in Sarnen, CHE-369.641.104, c/o Reisebüro Feri-zyt GmbH, Grosse Gasse 1, 6060 Sarnen, ausländische Zweigniederlassung (Neueintragung). Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung von Geschäftstätigkeiten als Handelsunternehmen. Identifikationsnummer Hauptsitz: Company No. 5001103. Firma Hauptsitz: CFR Management Services Limited. Rechtsform Hauptsitz: Private Limited Company (Ltd.) nach dem Recht des Vereinigten Königreichs. Hauptsitz: Northampton (UK). Registrierung Hauptsitz: Companies Registration Office, London (UK). Kapital Hauptsitz: GBP 100.00. Angaben zur Zweigniederlassung: Die Zweigniederlassung bezweckt den Vertrieb von Milchprodukten, Süssigkeiten und Backwaren sowie verwandten Produkten. Eingetragene Personen: Ganguly, Probuddha Kumar, britischer Staatsangehöriger, in Northampton (GB), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Zimmerli, Annette, von Sarnenwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 892 vom 26.08.2022

Pastarazzi GmbH, in Sarnen, CHE-246.960.667, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 30.06.2021, Publ. 1005233620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Omlin, Benito Jan, von Sachseln, in Giswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 8 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Burch, Dominik, von Giswil, in Sachseln, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Meier, Claudio Paulo, von Kriens, in Kerns, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vorsitzenden oder einem Mitglied der Geschäftsführung].
Tagesregister-Nr. 893 vom 26.08.2022

Sostratos AG, in *Sarnen*, CHE-417.192.134, c/o advokatur pra ag, Schürstrasse 17, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratung, Verwaltung und Schulung im Finanz- und Vermögensbereich, die Vermittlung von Versicherungs- und Finanzprodukten in allen Branchen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 26.08.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Dosch, Urs Alois, von Calanca, in Berlingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Roger Siegfried, von Neunforn, in Aadorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 894 vom 29.08.2022

Mounteco GmbH, in *Sachseln*, CHE-451.862.043, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2019, Publ. 1004725390). Domizil neu: Bahnhofstrasse 1, 6072 Sachseln.
Tagesregister-Nr. 895 vom 29.08.2022

GSA Technology AG, in *Lungern*, CHE-307.571.788, Obseestrasse 11, 6078 Lungern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, den Erwerb, die Veräusserung, das Halten und Verwalten sowie Verwerten von Lizenzen, Patenten, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechten, Marken und anderen Immaterialgüterrechten, insbesondere im Bereich der GSA®-Technologie. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Li-

berierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 29.08.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Abplanalp, Bruno, von Meiringen, in Thun, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abplanalp, Sascha Martin, von Meiringen, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaggi, Theodor, von Orpund, in Meiringen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strahm, Thomas, von Langnau im Emmental, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 896 vom 30.08.2022

Samsioe Consult, in *Engelberg*, CHE-325.924.169, Oberbergstrasse 96, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung in Digitaler Businessstransformation. Eingetragene Personen: Samsioe, Anette, deutsche Staatsangehörige, in Engelberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 897 vom 30.08.2022

Inventron AG, in *Alpnach*, CHE-112.464.329, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2022, Publ. 1005523950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albrecht, Christian, von Zollikon, in Thalwil, Co-Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beer, Dr. Adrian, von Trub, in Kilchberg (ZH), Präsident des Verwaltungsrates, Co-Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 899 vom 30.08.2022

Eberli AG, in *Sarnen*, CHE-109.533.562, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2022, Publ. 1005387688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberholzer, Lukas, von Ruswil und Eschenbach (SG), in Attinghausen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markanovic, Boro, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Stansstad]; Spielhofer, Claudio, von Luzern, in Wisen (SO), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ebikon].
Tagesregister-Nr. 898 vom 30.08.2022

Victroy AG, in *Alpnach*, CHE-311.113.182, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2016, Publ. 2858007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krähenmann, Thomas, von Aadorf, in Horgen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert, Stefan, von Bürglen (UR), in Wallisellen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 905 vom 31.08.2022

XL FASHION.CH GmbH, in *Alpnach*, CHE-389.533.417, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 16.06.2011, Publ. 6206540). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter-Hefti, Tamara, von Glarus Süd, in Sarnen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Hefti, Tamara, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 906 vom 31.08.2022

Stiftung Hilfskasse des CLEVS, in *Sarnen*, CHE-110.396.964, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 10.12.2020, Publ. 1005044113). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burch, Bruno, von Sarnen, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Farkas Gut, Dr. Katarina Ildikò, von Aesch (LU), Unterägeri und Zug, in Zug, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Farkas Gut, Katarina Ildikò, von Unterägeri, Aesch (LU) und Zug]; Bisig Fässler, Simone, von Einsiedeln und Arth, in Zug, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 903 vom 31.08.2022

Espen AG, in *Engelberg*, CHE-464.370.513, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2021, Publ. 1005280753). Statutenänderung: 30.08.2022. Aktienkapital neu: CHF 1'043'750.00 [bisher: CHF 1'027'750.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'043'750.00 [bisher: CHF 1'027'750.00]. Aktien neu: 4'175 Namenaktien zu CHF 250.00 [bisher: 4'111 Namenaktien zu CHF 250.00]. Teilweiser Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 01.09.2020 gemäss Statuten.

Tagesregister-Nr. 901 vom 31.08.2022

Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz (CLEVS), in *Sarnen*, CHE-110.011.081, Verein (SHAB Nr. 241 vom 10.12.2020, Publ. 1005044108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burch, Bruno, von Sarnen, in Luzern, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Farkas Gut, Dr. Katarina Ildikò, von Aesch (LU), Unterägeri und Zug, in Zug, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Farkas Gut, Katarina Ildikò]; Bisig Fässler, Simone, von Einsiedeln und Arth, in Zug, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 900 vom 31.08.2022

Vicelma AG, in *Alpnach*, CHE-265.719.600, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27.05.2016, Publ. 2855383). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krähenmann, Thomas, von Aadorf, in Horgen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert, Stefan, von Bürglen (UR), in Wallisellen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 904 vom 31.08.2022

New Summit Partners GmbH, *in Sarnen*, CHE-202.004.926, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2022, Publ. 1005422179). Domizil neu: Mos 9, 6063 Stalden (Sarnen). Tagesregister-Nr. 902 vom 31.08.2022

Orgu Stiftung, *in Sarnen*, CHE-101.736.392, Stiftung (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2018, Publ. 4363061). Domizil neu: c/o Kanzlei Hess AG, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Hans, von Engelberg, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg, in Sarnen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Andrea Isabelle, von Zürich, in Rüschnikon, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 909 vom 01.09.2022

ORGU Holding AG, *in Sarnen*, CHE-107.432.016, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2019, Publ. 1004699580). Domizil neu: c/o Kanzlei Hess AG, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Hans, von Engelberg, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Andrea Isabelle, von Zürich, in Rüschnikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 908 vom 01.09.2022

MF Tech GmbH, *bisher in Inwil*, CHE-110.221.945, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2018, Publ. 1004507573). Statutenänderung: 25.08.2022. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Heumattlistrasse 5, 6064 Kerns. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb und die Führung eines Ingenieurbüros zur aufbauenden und langfristigen Unterstützung von Kunden, insbesondere durch Risk-Management und Instandhaltung in den Bereichen Maschinen- und Anlagebau und ausserdem durch individuelle Anfertigungen und Beratung. Die Gesellschaft kann in- und ausländische Zweigniederlassungen errichten, auf eigene oder fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten, insbesondere Liegenschaften vermitteln, erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten oder veräussern. Sie kann Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck und die Entwicklung des Unternehmens direkt oder indirekt zu fördern. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frisch, Martin Alfred, von Zürich, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Frisch, Martin, in Inwil]. Tagesregister-Nr. 907 vom 01.09.2022

Snabb Group GmbH, in *Alpnach*, CHE-416.297.368, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 09.06.2020, Publ. 1004905967). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gorrie, Luke, schwedischer Staatsangehöriger, in Grindelwald, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luke Gorrie AB (Reg.-Nr. 559221-8233), in Skövde (SE), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 914 vom 02.09.2022

SwissAm Consult GmbH in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-109.852.375, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2021, Publ. 1005361322). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 31.08.2022 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 915 vom 02.09.2022

Petromanas Albania GmbH in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-115.283.646, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2022, Publ. 1005475273). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 31.08.2022 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 913 vom 02.09.2022

B. Curti Holding AG, in *Sarnen*, CHE-103.182.398, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2022, Publ. 1005376962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curti, Dr. Beat, von Luzern, in Erlenbach (ZH), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curti, Regula, von Berg am Irchel, in Erlenbach (ZH), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 911 vom 02.09.2022

Alimentana Beratungs AG, in *Sarnen*, CHE-105.846.803, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29.01.2021, Publ. 1005086929). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curti, Dr. Beat, von Rapperswil-Jona und Luzern, in Erlenbach (ZH), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curti, Regula, von Berg am Irchel, in Erlenbach (ZH), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 910 vom 02.09.2022

Eberli Bau AG, in *Sarnen*, CHE-106.828.216, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.2021, Publ. 1005225824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unternährer, Simon, von Romoos, in Oberkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 912 vom 02.09.2022

wisch immo ag, in *Sarnen*, CHE-155.587.710, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06.04.2018, Publ. 4154599). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Jan, von Dagmersellen und Reiden, in Sarnen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 920 vom 05.09.2022

PASA Immobilien AG, in *Engelberg*, CHE-281.358.280, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.2012, Publ. 6926498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Jan, von Dagmersellen und Reiden, in Sarnen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer-Schärli, Sabine, von Schötz, Dagmersellen, Reiden und Zell (LU), in Sarnen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 919 vom 05.09.2022

Genossenschaft Höhenwanderungen Engelberg-Engstlenalp-Melchsee-Frutt-Hasliberg (Genossenschaft HöWa), in *Kerns*, CHE-102.341.903, Genossenschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2019, Publ. 1004594757). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz, Hans, von Kerns, in Kerns, Kassier, mit Einzelunterschrift; Ettlín, Ruedi, von Kerns, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lussi, Peter, von Stans, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rychen, Hans, von Wilderswil, in Engelberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Linus, von Kerns, in Kerns, Vizepräsident der Verwaltung, Kassier, mit Einzelunterschrift; Darms, Gian, von Ilanz/Glion, in Stans, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Hurschler, Walter, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Reinhard, Rudolf, von Kerns, in Kerns, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 917 vom 05.09.2022

NANO-4-U Holding GmbH, in *Sarnen*, CHE-308.247.824, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2020, Publ. 1004958752). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gering, Dr. Thomas Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Obidos (PT), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 650 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Appenzell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Wilde, René, deutscher Staatsangehöriger, in Bonstetten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stieger, Arno, von Oberriet (SG), in Oberriet (SG), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 918 vom 05.09.2022

allron generalunternehmung ag, in *Sarnen*, CHE-488.958.654, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13.01.2021, Publ. 1005072493). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Jan, von Dagmersellen und Reiden, in Sarnen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Widmer-Schärli, Sabine, von Schötz, Dagmersellen, Reiden und Zell (LU), in Sarnen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 916 vom 05.09.2022

Orkan Holding AG, in Sarnen, CHE-294.049.486, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 05.09.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die direkte oder indirekte Beteiligung an, die Finanzierung, den Erwerb und die Veräusserung von in- und ausländischen Industrie-, Handels-, Dienstleistungs-, Immaterialgüter- und Finanzgesellschaften oder anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochterunternehmen errichten, sich an deren Unternehmen jedwelcher Art beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie jegliche Geschäftstätigkeiten ausüben und Verträge jeglicher Art abschliessen, die dem Gesellschaftszweck förderlich sein können oder die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, halten, belasten und verkaufen mit Ausnahme von Geschäften, die durch das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland untersagt sind. Die Gesellschaft ist Teil einer Gruppe und kann bei der Verfolgung ihres Gesellschaftszwecks die Interessen der Gruppe berücksichtigen. Insbesondere kann die Gesellschaft ihren direkten und indirekten Tochtergesellschaften sowie Dritten, einschliesslich ihren direkten und indirekten Aktionären sowie deren direkten und indirekten Tochtergesellschaften, Darlehen und andere direkte oder indirekte Finanzierungen gewähren, einschliesslich im Rahmen von Cash-Pooling-Vereinbarungen, und für die Verbindlichkeiten dieser Parteien Sicherheiten aller Art stellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder fiduziarischen Übereignungen von Aktiven der Gesellschaft oder Garantien jedwelcher Art. Dies auch ohne Gegenleistung, unter Vorzugskonditionen, ohne Zins, unter Ausschluss der Gewinnstrebigkeit der Gesellschaft und unter Eingehung von Klumpenrisiken. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen nach Ermessen des Verwaltungsrates per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 05.09.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Pantong, Sharon Joyce, von Wädenswil, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 921 vom 06.09.2022

ITK-Solutions AG, in Sarnen, CHE-438.792.156, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19.04.2021, Publ. 1005152426). Firma neu: **ITK-Solutions AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (ITK-Solutions SA en liquidation) (ITK-Solutions Ltd. in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der

a.o. Generalversammlung vom 02.09.2022 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allwissner, Christoph Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allwissner, Dr. Alois Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Allwissner, Dr. Thomas, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 927 vom 06.09.2022

Symphony Gastro AG, in *Lungern*, CHE-453.162.548, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2022, Publ. 1005431307). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Shah, Tushar, irischer Staatsangehöriger, in Lungern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 929 vom 06.09.2022

Geoblock International AG, in *Engelberg*, CHE-331.548.413, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2022, Publ. 1005414484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biedermann, Dario, von Jens, in Meilen, mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzender der Geschäftsleitung (CEO), mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 926 vom 06.09.2022

Schuh-TREFF GmbH, in *Sarnen*, CHE-115.017.731, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2022, Publ. 1005385348). Firma neu: **Schuh-TREFF GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 29.08.2022 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt-Alder, Brigitte, von Dallenwil, in Luzern, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit 19 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 928 vom 06.09.2022

Enz Group AG, in *Giswil*, CHE-327.331.833, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13.04.2022, Publ. 1005449938). Statutenänderung: 05.09.2022. Vinkulierung neu: [Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 924 vom 06.09.2022

Delta Nachlass- & Vermögensverwaltungs AG, in *Sarnen*, CHE-112.647.605, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.2022, Publ. 1005423910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allwissner, Dr. Alois Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Allwissner, Christoph Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 923 vom 06.09.2022

A1 Construction AG, in Sarnen, CHE-115.189.154, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.2021, Publ. 1005251064). Firma neu: **A1 Construction AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (A1 Construction SA en liquidation) (A1 Construction Ltd in liquidation) (A1 Construction Inc. in liquidation). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 09.08.2022 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 922 vom 06.09.2022

Geoblock GmbH, in Engelberg, CHE-296.815.441, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2022, Publ. 1005414483). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biedermann, Dario, von Jens, in Meilen, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 925 vom 06.09.2022

Herzberg GmbH, in Sarnen, CHE-104.827.111, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2021, Publ. 1005358683). Statutenänderung: 01.09.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Koscher-Produkten der Marke Herzberg. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Vorrechte Vorzugsstammanteile: Möglichkeit der Ausschüttung einer Vorzugsdividende oder eines höheren Anteils am Liquidationserlös durch Gesellschafterversammlungsgeschluss gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollag, Simon, von Zürich und Endingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: von Zürich und Endingen, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00]; Bollag, Bernhard, von Zürich und Endingen, in Jerusalem (IL), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 (Vorzugsstammanteile) [bisher: von Zürich und Endingen, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00].

Tagesregister-Nr. 932 vom 07.09.2022

Sarnen, 15. September 2022

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 662 29 00
Coronavirus Infoline BAG für Bevölkerung (täglich 6.00–23.00 Uhr)	058 463 00 00 www.bag.admin.ch
Coronavirus Infoline BAG für Reisende (täglich 6.00–23.00 Uhr)	058 464 44 88
Coronavirus Infoline Gesundheitsamt Obwalden für NICHT-medizinische Fragen (Montag-Freitag 8.00–11.45 Uhr/13.30–17.00 Uhr)	covid19@ow.ch 041 666 67 99
Coronavirus Plattform für psychische Gesundheit	dureschnufe.ch
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf/Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Frauenhaus Luzern (www.frauenhaus-luzern.ch)	041 360 70 00
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt (www.sso-uw.ch)	1811
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche (Pro Juventute Beratung und Hilfe)	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4634 Expl. WEMF/KS, Basis 2020/2021

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*
* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.